

Semantica

Paola Merlo

Università di Ginevra

Internet Festival, Pisa 2013

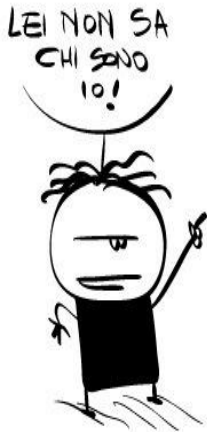
Cosa dice il rubinetto all'idraulico?
Lasciami perdere.



Due mamme stanno parlando dei loro figli.
Mio figlio cammina già da tre mesi, dice una.
E l'altra: Chissà dove sarà ormai.



Lei non sa chi sono io



Lei non sa chi sono io

LEI NON SA
CHI SONO IO!



NO... NON SONO
SU FACEBOOK



Lei non sa chi sono io

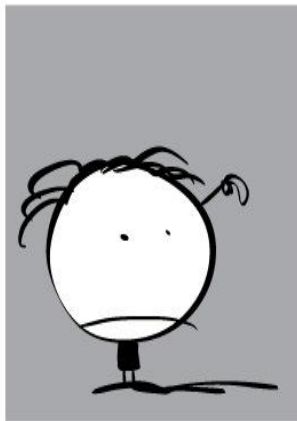
LEI NON
SA CHI
SONO IO!



INEFFETTI HA RAGIONE
... LEI NON E'
L'UNICO A NON
SAPERLO

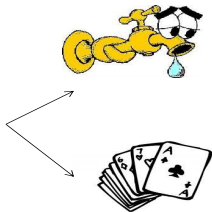


Lei non sa chi sono io

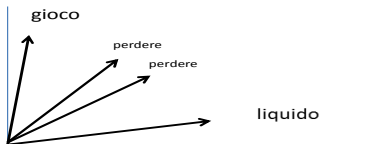


- La semantica è lo studio della rappresentazione e del calcolo del significato delle parole, delle frasi, in interazione con il discorso linguistico o il mondo esterno.
- Come si fa ad insegnarla ad un computer?

Ambiguità lessicale



	perdere	condotto	serbatoio	denaro	azzardo
gioco	100	2	10	100	95
liquido	100	90	89	40	2
roulette	90	10	10	89	99
rete	30	25	34	55	56



Aspetto e tempo verbale

L'aspetto verbale è implicito in italiano o inglese, ma espressa in altre lingue, come il serbo. Si può imparare a disambiguare l'aspetto usando un corpus parallelo.



175

sten Punkt entgegen. Um die Mittagszeit sind wir oben. Wir finden eine flache Mulde und picknicken ausgiebig. Der Himmel ist grau, die Sonne milchig und die Sicht nicht besonders überwältigend. Was macht das schon aus? Es ist windstill, und die Luft ist mild, wie auf dem Turnen oder der Galmsschibe an einem schönen Tag im Februar. Alle geniessen ihren Montblanc-Gipfel. Auch die bevorstehende Abfahrt (holprig und gefährlich wie eh und je) kann unsere Freude nicht trüben. Dies tut schon eher die Fahrt in später Nacht zurück in die Schweiz. Doch auch dieser letzte Teil unserer Montblanc-Abenteuer wird glücklich überstanden.

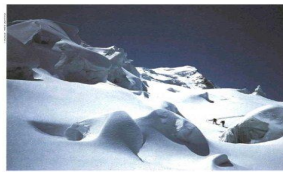


Verschnellte Gletscherlandschaft auf dem Gletscher des Bossons, im Aufstieg zur Grands-Mulets-Hütte

175

niquons copieusement. Le ciel est gris, le soleil laiteux et la vue pas particulièrement grandiose. Et alors? Il n'y a pas de vent et l'air est doux, comme sur le Turnen ou la Galmsschibe par une belle journée de février. Chacun jouit de «son» sommet du Mont Blanc. Même la descente imminente (rude et dangereuse, comme toujours) ne parvient pas à troubler notre joie. Ce rôle revient plutôt à notre retour en Suisse, tard dans la nuit. Pourtant, même cette dernière partie de notre aventure au Mont Blanc est vécue avec un sentiment de bonheur.

(Traduit de l'allemand par Corinne Giroud)



Sur les glacier des Bossons enneigé, en montant au refuge des Grands Mulets



Dialogo umano-macchina

- Vorrei prenotare un volo da Ginevra a Pisa
PRENOTA(TEMA=volò, SRC= Ginevra, DIR=Pisa)
- C'è posto sul volo da Ginevra a Pisa?
EXISTS(PRED=posto, LOC= volo)
- Come si calcolano queste rappresentazioni?

Alternanze

Soggetto

Gianni

Agente

ha rotto

Oggetto

il vaso.

Paziente

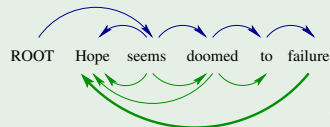
Soggetto

Il vaso

Paziente

si è rotto.

Dipendenze in parallelo



Sistemi di Dialogo

The screenshot displays a dialogue system interface with three main components:

- Input Window:** Contains a query: "ARE THERE ANY BARS PLAYING JAZZ". Below the query, it shows system status: "Status: [Yellow] Time: 27.8s Score: [Green] 10000 sp NAct: 2671 Mode: CSSA".
- Output Window:** Displays the system's response: "I am sorry, but there is no bar that plays Jazz music and in the north part of town".
- Parse Tree Window:** Shows a detailed parse tree for the query. The tree has a root node "P:1" and branches into "Belief" and "Meaning". The "Belief" branch contains several nodes representing the query's structure, with some nodes highlighted in yellow and green. The "Meaning" branch contains nodes representing the semantic interpretation of the query, including the use of the "inform" and "request" operators. At the bottom of the parse tree window, there is a summary: "29 Hyps, 21 Pars" and a list of three hypotheses with their scores: "1 request(music=Jazz,type=bar) 0.50", "2 inform(music=Jazz,type=bar) 0.26", and "3 request(type=bar) 0.24".

▶ Link

- Forma logica
- Linguaggio e azione
- Acquisizione di parafrasi
- Approcci a variabili latenti
- Ancoraggio del significato nella visione